

# つくる冒険

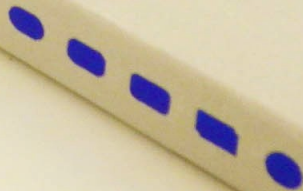
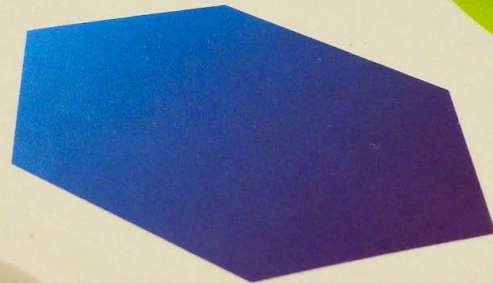
日本のアール・ブリュット45人

滋賀県立美術館所蔵 日本刷組コレクション  
The Shiga Museum of Art's The Nippon's Foundation Collection  
Creative Adventures by 45 Japanese Art Brut Creators  
Endless iterations of the single dipper for and more

「も」を何回も書く。

45人「も」を何回も書く。

つくる冒険 45人「も」を何回も書く。



# 1 色と形を おいかけて

In pursuit of  
color and shape

色と形、それはなにかをつくるにあたって、大切な要素です。本  
巻の作品のなかには、色と形をめぐる様々な悩みをみることも  
できます。一つの色で描くのか、複数の色を用いて描くのか、  
色に規則性を作るのか、それとも意識に従って随所を手にとっ  
てみるのか。

また、形。モチーフの形に近づけていくのか、それとも離れ  
ていくのか、頭の中のどこかへおさまらないイメージを形にし  
てみるのか、いつそ手の動くままに任せてみるのか。  
こうした思考や選択は、当然、つくり手の内面一ひらめきや、  
目の迷い、動かす手の喜び、そういったものとも赤り重なり、  
目の色と形の表現が生まれていくといえるでしょう。

Color and shape, two vital components for any act of artistic creation.  
The works featured in this chapter represent various attempts to  
grapple with color and shape.

Let's take color first. The artist is faced with several choices. Will the  
work be monochrome or polychrome? Should the color scheme follow  
a scheme or should the selection of painting materials be dictated by  
instinct? Similar questions arise with shape too. Is it best to approach  
or move further away from the motif's original shape? Should I try  
capturing the elusive images in my head or let the hand lead the way?  
As they swirl around inner life of the creator - the sparks of  
inspiration, the whims of the imagination, the joys of creation - these  
contemplations and decisions give rise to unique expressions of color  
and shape.



ときには寝る間も  
情しんで、記号を流す。  
Creating symbols, even when  
it's time for bed!

20

## 佐々木 早苗 Sasaki Sanae

岩手県花巻市にある「るんびにい美術館」(運営:社会福祉法人地味会)の活動に参加し、制作を行っています。本展では四角編織された絵と、刺繍作品を展示しています。赤、青、黒の3色ボールペンを手に取り、描くのに使ったためです。佐々木は施設としてのアート活動の時間のみならず、こうした逸話から、彼女の生活と表現の結びつきが感じ取れることでしょう。

Sasaki Sanae was born in Iwate Prefecture. She creates art works as a member of Runkai Museum (run by Social Welfare Corporation Kourinkai) in Hanamaki, Iwate Prefecture. This exhibition features a picture made of squares and an embroidered work. Some of Sasaki's works feature red, blue and black. This color scheme originated from her use of a three-colored ballpoint pen found in the facility's affoon. The facility has set times for artistic activities, but Sasaki often continues working in her own room after bedtime. This shoes how daily life and creation are intertwined for Sasaki.



No.134  
無題  
Untitled  
2007-2008



世界には、  
こんなにもたくさん人の  
航空会社があふれています。  
Yes, there really are that  
many airlines in the world!

No. 23

上野 浩也

Ueno Hiroya

沖縄県生まれ。現在、沖縄県那覇市にある福祉施設「社会就労センター  
Work Center Nahaoka」(通称「社会福祉法人道南福祉会」)に所属し、制作を行っています。  
また、彼の代表作は、2000年頃までに作られた、紙製の十数機の旅客  
機です。他には、クレジットカードや、国旗、また航空会社の旅客  
機などのデザインもしています。こうした主題については、ロゴや国旗の旅客  
機が中心で、この世界を感受しようとするつくり手の姿を見て  
こそが醍醐味ではないでしょうか。

was born and lives in Okinawa Prefecture. He creates art works as a  
Work Center Nahaoka, a welfare facility (run by Social Welfare  
organization) in Uraoe, Okinawa Prefecture. His representative  
souvenir planes he crafted from paper up until around 2000,  
national flags, and the logos of airline companies, for  
flags and other symbols as a way to grasp and portray

No.163(上)  
キャセイパシフィック航空  
Cathay Pacific Airways  
1989-2000頃  
c.1989-2000

No.160(下)  
航空会社のマーク  
Airline Logos  
2005-2006頃  
c.2005-2006



バスと運転手さんへの愛  
A love letter to bus and their drivers

# 狩俣 明宏

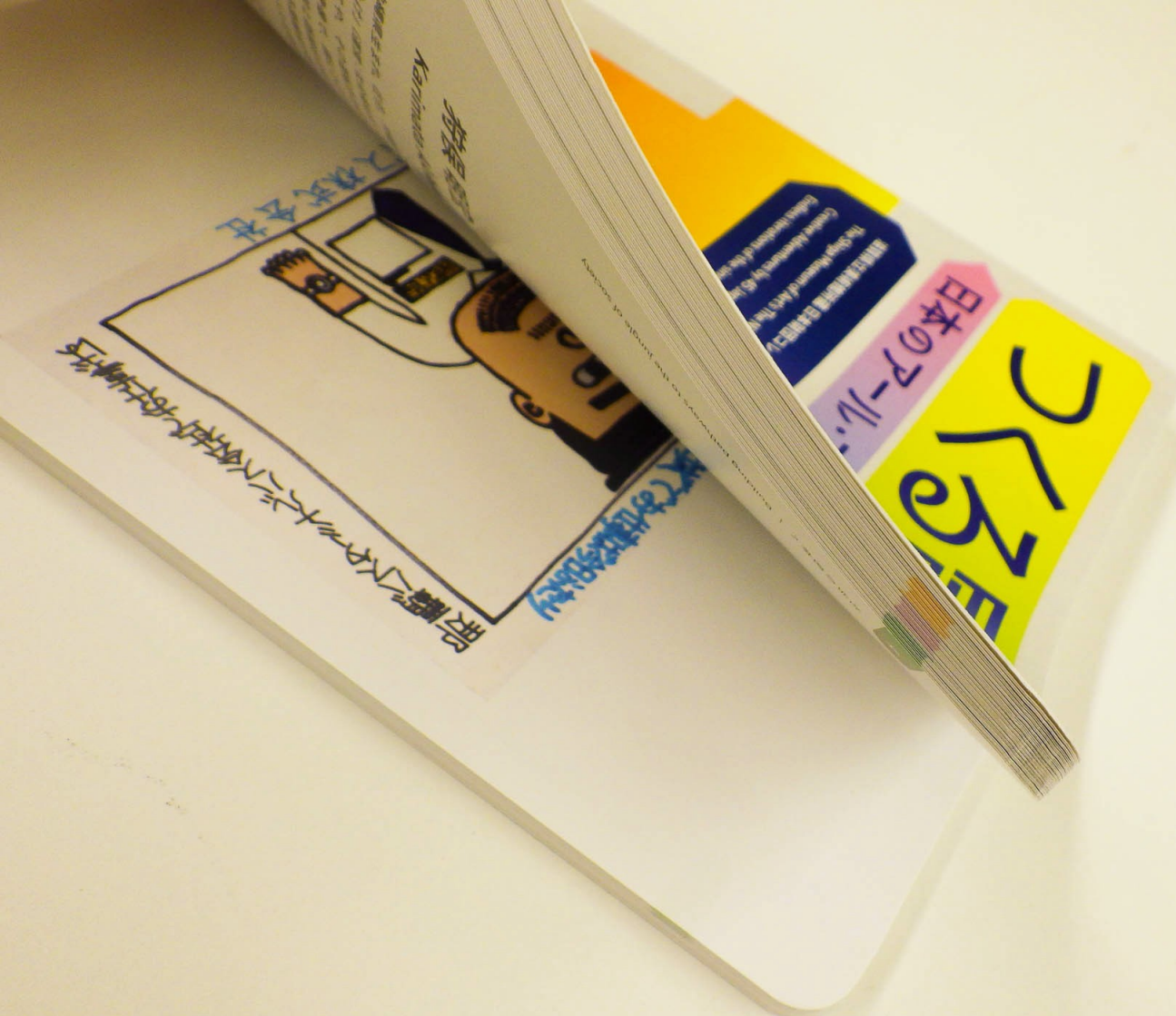
Karimata Akihiro

沖縄県生まれ、在住。沖縄県浦添市にある福祉施設「社会就労センターわかたけ」(運営：社会福祉法人若竹福祉会)で制作を行いました。狩俣は、バスや、その運転手を描きました。バス運転手は、人物を正面から描いた半身像で、顔にひげそりあとが青々と表現されているのが特徴です。この名前と路線名は実在するものです。そして、肖像の隣には名前と運転している路線名が書き添えられています。そして、肖像の隣には名前と運転している路線名が書き添えられています。そして、肖像の隣には名前と運転している路線名が書き添えられています。

Karimata Akihiro was born and lives in Okinawa Prefecture. He produced art works as a member of Social Work Center Wakatake, a welfare facility (run by Social Welfare Corporation Wakatake Fukushima) in Urasoe, Okinawa Prefecture. Karimata drew buses and bus drivers. The latter are depicted in half-length portrait gazing out next to their pictures. It was part of Karimata's daily routine to wave off the while murmuring the names of their routes and drivers.



No.226  
運転手シリーズ  
Driver Series  
2000頃  
c.2000



クくる日本のフォーマル...

クくる日本のフォーマル...

Karimizu  
クくる日本のフォーマル...

日本のフォーマル...  
The book is a collection of...  
The book is a collection of...

日本のフォーマル...

クくる日本のフォーマル...

たとえば、「も」を何百回と書く

・言の

